

Members present: Mrs. MacInnis and Messrs. Alexander, Breau, Cantin, Chappell, Deakon, Forget, Gibson, Gilbert, Hogarth, MacEwan, MacGuigan, Marceau, McCleave, Ouellet, Tolmie, Valade, Woolliams—(18).

Attending: Honourable John N. Turner, Minister of Justice and Attorney General of Canada.

Witnesses: From the Department of Justice: Mr. J. A. Scollin, Director, Criminal Law Section; Mr. D. H. Christie, Assistant Deputy Attorney General.

The Committee resumed clause by clause consideration of Bill C-150.

Clause 14 was carried.

On clause 15, Mr. Woolliams, moved,

That Bill C-150 be amended by deleting the words in Section 209, fourth line, "in the act of birth".

Motion negatived.

Clause 15 carried on division.

On clause 18, Mr. Woolliams moved,

That Bill C-150 be amended by striking out lines 16 to 41 on page 42, lines 1 to 43 on page 43 and lines 1 to 39 on page 44 and substituting the following:

'18. Subsection (1) of section 237 is repealed and the following substituted therefor:

"237. (1) Every one who, with intent to procure the miscarriage of a female person, whether or not she is pregnant, unlawfully uses any means for the purpose of carrying out his intention is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life."

Motion negatived.

On clause 18, Mr. Valade moved,

That clause 18 of Bill C-150 shall not be read now and that the Committee on Justice and Legal Affairs recommends to Parliament to institute a Royal Commis-

Présents: M^{me} MacInnis et MM. Alexander, Breau, Cantin, Chappell, Deakon, Forget, Gibson, Gilbert, Hogarth, MacEwan, MacGuigan, Marceau, McCleave, Ouellet, Tolmie, Valade, Woolliams—(18).

De même que: l'honorable John N. Turner, ministre de la Justice et Procureur général du Canada.

Témoins: Du ministère de la Justice: M. J. A. Scollin, directeur de la Section du droit criminel, et D. H. Christie, sous-procureur général adjoint.

Le Comité reprend l'étude article par article du Bill C-150.

L'article 14 est adopté.

Relatif à l'article 15, M. Woolliams propose,

Que le Bill C-150 soit modifié par le retranchement aux lignes 5 et 6 de l'article 209, les mots «au cours de la mise au monde».

La proposition est rejetée.

L'article 15 est adopté sur division.

Relatif à l'article 18, M. Woolliams propose,

Que le Bill C-150 soit modifié par le retranchement des lignes 19 à 44 de la page 42, des lignes 1 à 44 de la page 43, et des lignes 1 à 39 de la page 44 et leur remplacement par ce qui suit:

18. Le paragraphe (1) de l'article 237 est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«237. (1) Est coupable d'un acte criminel et passible de l'emprisonnement à perpétuité, quiconque, avec l'intention de procurer l'avortement d'une personne du sexe féminin, qu'elle soit enceinte ou non, emploie illégalement quelque moyen pour réaliser son intention.»

La proposition est rejetée.

Relatif à l'article 18, M. Valade propose, Que l'article 18 du Bill C-150 ne soit pas lu à ce moment et que le Comité de la justice et des questions juridiques recommande au Parlement d'instituer une com-